

Guide de l'utilisateur
Bedienungsanleitung
Guida per l'utente
Guia del usuario

Bruksanvisning
Guia do usuário
Gebruikershandleiding
Руководство по применению

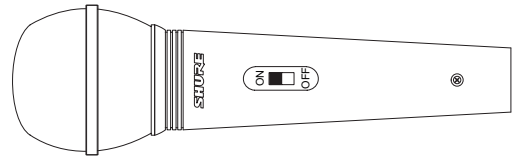
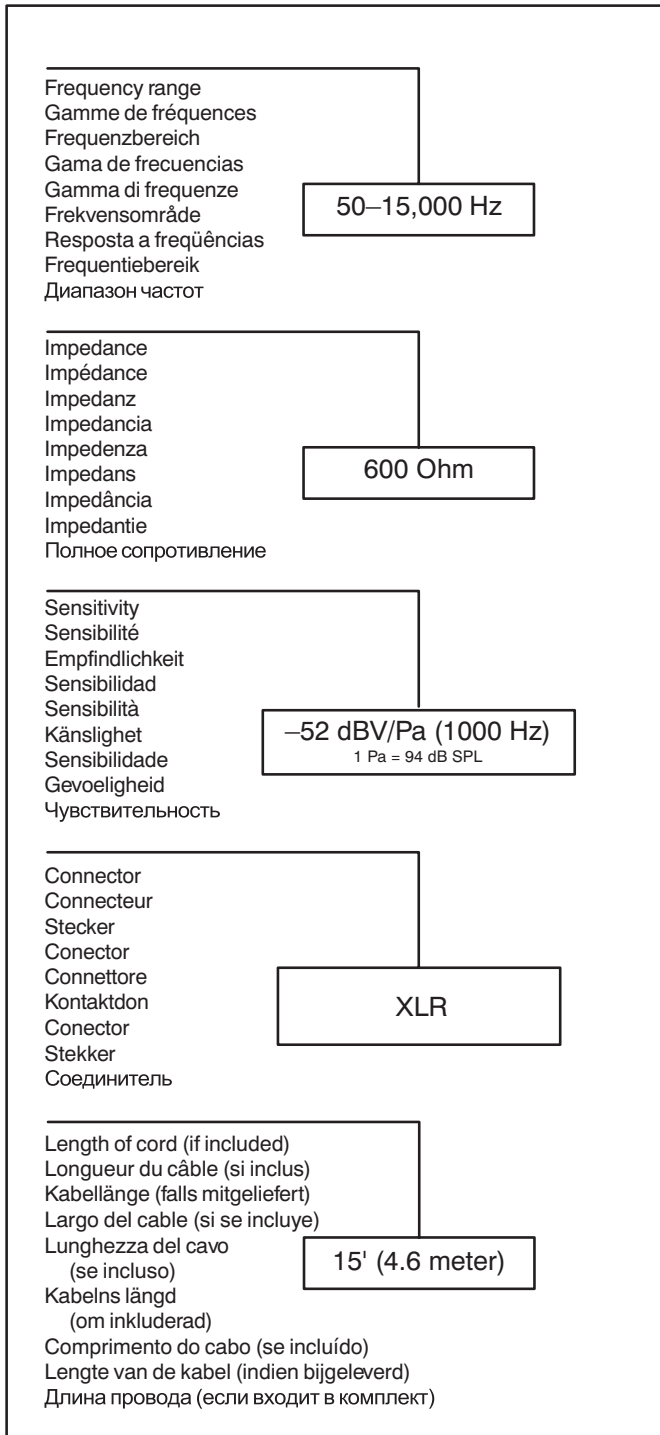


FIGURE 1

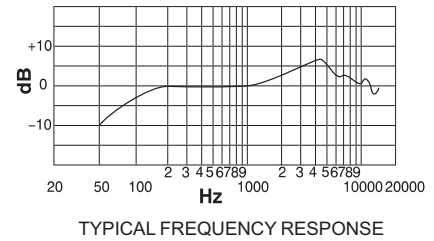


FIGURE 2

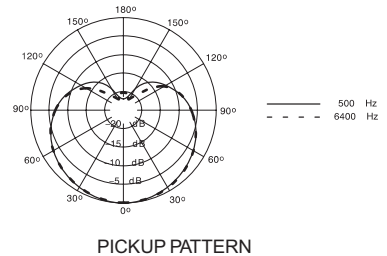


FIGURE 3

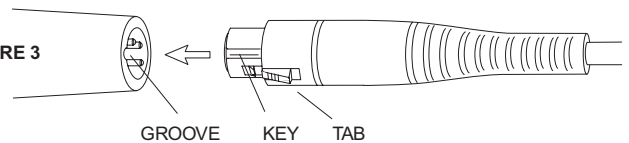
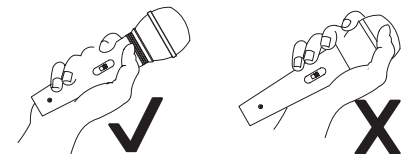
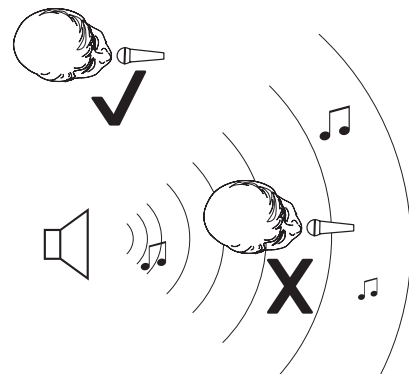


FIGURE 4



HOLD MICROPHONE HANDLE, NOT GRILLE

FIGURE 5



SHURE Incorporated <http://www.shure.com>
United States, Canada, Latin America, Caribbean:
5800 W. Touhy Avenue, Niles, IL 60714-4608, U.S.A.
Phone: 847-600-2000 U.S. Fax: 847-600-1212 Int'l Fax: 847-600-6446
Europe, Middle East, Africa:
Shure Europe GmbH, Phone: 49-7131-72140 Fax: 49-7131-721414
Asia, Pacific:
Shure Asia Limited, Phone: 852-2893-4290 Fax: 852-2893-4055



SHURE MICROPHONE USER'S GUIDE

This Shure microphone can be used for karaoke, sound reinforcement, and multimedia applications (compatible with most major sound cards). Its wide frequency response, unidirectional pickup pattern, and high output make vocal performances sound clear and vibrant. It is also suitable for instrument pickup.

CONNECTING AND DISCONNECTING THE MICROPHONE CABLE

1. Insert the XLR connector into the microphone as shown in Figure 3. If necessary, rotate the connector to align the key on the connector and the groove in the microphone. Push the connector into the microphone until it clicks.
2. To disconnect the cable and microphone, grasp the connector while depressing the tab. Pull the connector away from the microphone.

OPERATION

1. Turn on the microphone by sliding the switch to "ON". Turn off the microphone by sliding the switch to "OFF". Keep the switch in the "OFF" position while connecting or disconnecting the microphone from a karaoke machine, mixer or tape recorder.
2. Position the microphone grille one to two inches (2 to 5 cm.) away from the mouth. Move farther away from the microphone to produce a more balanced, natural sound. Move closer to the microphone to enhance low-frequency response.

PRECAUTIONS

1. Hold the microphone by its handle. Avoid covering the grille with your hand. See Figure 4.
2. Keep the microphone ball grille securely screwed to the handle.
3. To minimize the chance of feedback (a loud howling or squealing noise), position the microphone beside or behind loudspeakers. See Figure 5.
4. Avoid dropping the microphone.
5. Keep the microphone dry. Avoid extreme temperatures and humidities.
6. If necessary, clean the microphone and cable with a soft, dry cloth.

CERTIFICATION

Eligible to bear CE Marking. Conforms to European EMC Directive 89/336/EEC. Meets applicable tests and performance criteria in European Standard EN55103 (1996) parts 1 and 2, for residential (E1) and light industrial (E2) environments.

OPTIONAL ACCESSORIES

Swivel adapter A25D, CA25D
Desktop stand S41A (5/8" thread); S41E (3/8" thread)
For additional information about service, please contact your local authorized Shure Service Center or visit Shure at www.shure.com.

FRANÇAIS

Ce microphone Shure peut être utilisé pour le karaoké, la sonorisation et les applications multimédia (compatible avec la plupart des cartes sonores principales). Grâce à une réponse en fréquence étendue, une configuration unidirectionnelle et un niveau de sortie élevé, il produit une voix claire et vibrante. Il convient également pour la prise de son d'instruments.

BRANCHEMENT ET DÉBRANCHEMENT DU CÂBLE DU MICROPHONE

1. Brancher le connecteur XLR dans le microphone comme illustré à la figure 3. Si nécessaire, tourner le connecteur pour aligner la clavette du connecteur et la rainure du microphone. Enfoncer le connecteur dans le microphone jusqu'à ce qu'il fasse un déclic.
2. Pour débrancher le câble du microphone, saisir le connecteur tout en appuyant sur la languette. Sortir le connecteur du microphone.

UTILISATION

1. Mettre le microphone sous tension en glissant l'interrupteur sur «MARCHE». Mettre le microphone hors tension en glissant l'interrupteur sur «ARRÊT». Laisser l'interrupteur en position «ARRÊT» pendant le branchement (ou le débranchement) du microphone à une machine karaoké, un mélangeur ou un magnétophone.
2. Placer le grillage du microphone de 2 à 5 cm de la bouche. S'éloigner du microphone pour produire un son plus équilibré et naturel. S'en rapprocher pour améliorer la réponse en basse fréquence.

PRÉCAUTIONS

1. Tenir le microphone par son manche. Éviter de couvrir le grillage avec la main. Voir figure 4.
2. Maintenir le grillage sphérique du microphone bien vissé sur le manche.

3. Pour minimiser le risque d'effet Larsen (un fort mugissement ou crissement), placer le microphone à côté des haut-parleurs ou derrière. Voir figure 5.
4. Éviter de laisser tomber le microphone.
5. Maintenir le microphone sec. Éviter les conditions extrêmes de température et d'humidité.
6. Si nécessaire, nettoyer le microphone et le câble avec un chiffon doux sec.

HOMOLOGATION

Autorisé à porter la marque CE. Conforme à la directive CEM européenne 89/336/CEE. Conforme aux critères applicables de test et de performances de la norme européenne EN 55103 (1996) parties 1 et 2 pour les environnements résidentiels (E1) et d'industrie légère (E2).

ACCESSOIRES EN OPTION

Adaptateur articulé A25D, CA25D
Pied de table: S41A (filetage de 5/8 po)
S41E (filetage de 3/8 po)

Pour plus de détails concernant l'entretien, contacter le centre de réparations Shure agréé local ou visiter Shure à www.shure.com.

DEUTSCH

Dieses Shure-Mikrofon kann für Karaoke, Beschallungsanlagen und Multimedia-Anwendungen (mit den meisten Sound-Karten kompatibel) verwendet werden. Aufgrund seines breiten Frequenzgangs, der Nierenrichtcharakteristik und der hohen Ausgangsleistung klingen Gesangspräsentationen transparent und dynamisch. Es eignet sich auch für die Abnahme von Instrumenten.

ANSCHLIEßEN UND ABNEHMEN DES MIKROFONKABELS

1. Den XLR-Stecker in das Mikrofon einstecken (siehe Abb. 3). Gegebenenfalls den Stecker drehen, um den Keil am Stecker und die Keilnut im Mikrofon miteinander auszurichten. Den Stecker in das Mikrofon schieben, bis es klickt.
2. Zum Abnehmen des Kabels vom Mikrofon den Stecker festhalten, während die Sicherungsnase niedergedrückt wird. Den Stecker vom Mikrofon abziehen.

BETRIEB

1. Das Mikrofon einschalten, indem der Schalter in die Stellung „ON“ geschaltet wird. Das Mikrofon ausschalten, indem der Schalter in die Stellung „OFF“ geschaltet wird. Den Schalter in der Stellung „OFF“ lassen, während das Mikrofon an ein Karaoke-Gerät, ein Mischpult oder ein Bandgerät angeschlossen und davon abgenommen wird.
2. Den Mikrofongrill im Abstand von 2 bis 5 cm zum Mund halten. Größeren Abstand zum Mikrofon einhalten, um einen ausgewogeneren, natürlicheren Klang zu erzielen. Den Abstand zum Mikrofon verringern, um den Bassfrequenzgang zu verbessern.

VORSICHTS- UND GEBRAUCHSHINWEISE

1. Das Mikrofon am Griff festhalten. Den Grill möglichst nicht mit der Hand verdecken. Siehe Abbildung 4.
2. Den kugelförmigen Mikrofongrill fest auf dem Griff aufgeschraubt lassen.
3. Zur Minimierung des Rückkopplungseffekts (ein laut heulendes oder pfeifendes Geräusch) das Mikrofon neben oder hinter den Lautsprechern aufstellen. Siehe Abbildung 5.
4. Fallenlassen des Mikrofons vermeiden.
5. Das Mikrofon trocken halten. Extreme Temperatur- und Feuchtigkeitsbedingungen vermeiden.
6. Erforderlichenfalls das Mikrofon und Kabel mit einem weichen, trockenen Tuch reinigen.

ZERTIFIZIERUNG

Zur CE-Kennzeichnung berechtigt. Entspricht der EU-Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit 89/336/EEC. Erfüllt die Prüfungs- und Leistungskriterien der europäischen Norm EN 55103 (1996) Teil 1 und 2 für Wohngebiete (E1) und Leichtindustriegebiete (E2).

SONDERZUBEHÖR

Stativadapter A25D, CA25D
Tischstativ: S41A (5/8-Zoll-Gewinde)
S41E (3/8-Zoll-Gewinde)

Weitere Informationen über unseren Kundendienst sind vom Shure-Vertragskundendienst oder im Internet unter www.shure.com zu erhalten.

ESPAÑOL

Este micrófono Shure puede usarse para karaoke, refuerzo de sonido y presentaciones de multimedia (es compatible con la mayoría de las tarjetas de sonido). Su respuesta de frecuencia amplia, patrón de captación unidireccional y alto nivel de señal de salida reproducen a los vocalistas de modo claro y vibrante. También es adecuado para captar instrumentos.

CONEXION Y DESCONECION DEL CABLE DEL MICROFONO

1. Inserte el conector XLR en el micrófono de la forma ilustrada en la Figura 3. De ser necesario, gire el conector para alinear la chaveta del conector con la ranura del micrófono. Empuje el conector para enchufarlo al micrófono hasta que emita un "clic".
2. Para desconectar el cable del micrófono, sujete el conector mientras oprime la pestaña. Tire del conector para separarlo del micrófono.

USO

1. Para encender el micrófono, deslice su interruptor a la posición "ON". Para apagar el micrófono, deslice su interruptor a la posición "OFF". Mantenga el interruptor en la posición "OFF" mientras se conecta o desconecta el micrófono de una máquina de karaoke, consola mezcladora o grabadora.
2. Coloque la rejilla del micrófono a una distancia de 2 a 5 cm de la boca. Aléjese más del micrófono para producir un tono más equilibrado y natural. Acérquese al micrófono para mejorar su respuesta a frecuencias bajas.

PRECAUCIONES

1. Sujete el micrófono por su mango. Evite cubrir la rejilla con la mano. Vea la Figura 4.
2. Mantenga la rejilla de bola del micrófono bien atornillada en la empuñadura del mismo.
3. Para reducir al mínimo la posibilidad de realimentación (zumbidos o silbidos intensos), coloque el micrófono a un lado o detrás de los altavoces. Vea la Figura 5.
4. Evite dejar caer el micrófono.
5. Mantenga seco al micrófono. Evite los niveles extremos de temperatura y humedad.
6. De ser necesario, limpie el micrófono y el cable con un trapo suave.

CERTIFICACIONES

Califica para llevar las marcas CE. Cumple la directiva europea 89/336/EEC de compatibilidad electromagnética. Se ajusta a los criterios correspondientes de verificación y funcionamiento establecidos en la norma europea EN 55103 (1996), partes 1 y 2, para zonas residenciales (E1) y zonas de industria ligera (E2).

ACCESORIOS OPCIONALES

Adaptador giratorio: A25D, CA25D
Pedestal de escritorio: S41A (rosca de 5/8 pulg)
S41E (rosca de 3/8 pulg)

Para obtener información adicional en cuanto al servicio, comuníquese con el Centro de Servicio Shure autorizado en su localidad, o visite el sitio de Shure en la web, en la dirección www.shure.com.

ITALIANO

Questo microfono Shure può essere utilizzato per karaoke, impianti di amplificazione sonora ed applicazioni multimediali (essendo compatibile con la maggior parte delle schede audio). Grazie all'ampia risposta in frequenza, al diagramma di ricezione unidirezionale ed all'alto livello di uscita, la resa vocale risulta perfettamente chiara e vibrante. Inoltre, può essere utilizzato per applicazioni strumentali.

COLLEGAMENTO E SCOLLEGAMENTO DEL CAVO DEL MICROFONO

1. Inserire il connettore XLR nel microfono come indicato in Figura 3. Se necessario, ruotare il connettore per allinearne la linguetta alla scanalatura presente sul microfono. Inserire il connettore a fondo, fino ad avvertire uno scatto.
2. Per scollegare il cavo dal microfono, afferrare il connettore premendo contemporaneamente sulla linguetta. In questo modo, il connettore si staccherà dal microfono.

USO DEL MICROFONO

1. Per accendere il microfono, portare l'interruttore su "ON". Per spegnere il microfono, portare l'interruttore su "OFF". Tenere l'interruttore in posizione "OFF" durante il collegamento o il distacco del microfono da un impianto karaoke, mixer o registratore a nastro.
2. Accostare il microfono alla bocca, tenendo la griglia a 2-5 cm di distanza. Aumentando la distanza si ottiene un suono più bilanciato e naturale. Diminuendo la distanza si migliora la risposta in bassa frequenza.

PRECAUZIONI

1. Tenere il microfono dall'impugnatura. Evitare di coprire la griglia con la mano. Vedi Figura 4.
2. Assicurarsi che la griglia sferica del microfono sia correttamente avvitata all'impugnatura.
3. Per ridurre al minimo eventuali problemi di feedback (ossia la produzione di suoni acuti e striduli), posizionare il microfono a lato degli altoparlanti oppure dietro questi. Vedi Figura 5.
4. Non far cadere il microfono.
5. Tenere il microfono asciutto. Evitare di sottoporlo a temperature estreme ed umidità.
6. Se necessario, pulire il microfono ed il cavo con un panno morbido e asciutto.

CERTIFICAZIONI

Contrassegnabile con il marchio CE. Conforme alla direttiva europea sulla compatibilità elettromagnetica 89/336/CEE. Conforme ai criteri sulle prestazioni e alle prove pertinenti specificati nella norma europea EN 55103 (1996) parti 1 e 2, per ambienti residenziali (E1) e industriali leggeri (E2).

Raccordo girevole A25D, CA25D
Sostegno da tavolo: S41A (filettatura da 5/8 di pollice)
S41E (filettatura da 3/8 di pollice)

Per ricevere ulteriori informazioni sulla manutenzione, rivolgersi al centro di assistenza Shure autorizzato di zona o contattare la Shure al sito www.shure.com.

SVENSKA

Denna Shure-mikrofon kan användas till karaoke, ljudförstärkning och multimediatillämpningar (förenlig med de flesta viktiga ljudkort). Dess breda frekvensåtergivning, ensriktade pickupmönster och höga uteffekt gör att vokaler höras klart och klingande. Den är också lämplig för instrument.

INKOPPLING OCH URKOPPLING AV MIKROFONKABEL

1. Sätt in XLR-kontaktdonet i mikrofonen som visas i fig. 3. Om så behövs kan kontaktdonet vridas för att rikta dess kil mot skåran i mikrofonen. Tryck in kontaktdonet i mikrofonen tills det klickar.
2. Ta tag i kontaktdonet och tryck ner fliken för att ta isär kabeln och mikrofonen. Dra bortkontaktdonet från mikrofonen.

ANVÄNDNING

1. Slå på mikrofonen genom att skjuta kontakten till "ON". Stäng av mikrofonen genom att skjuta kontakten till "OFF". Kontakten skall vara "OFF" medan mikrofonen kopplas till eller från en karokemaskin, en mixer eller en bandinspelningsapparat.
2. Placera mikrofonens galler 2 till 5 cm från munnen. Stå längre bort från mikrofonen för att åstadkomma ett mer balanserat, naturligt ljud. Stå närmare mikrofonen för att förhöja den låga frekvensåtergivningen.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

1. Håll mikrofonens handtag. Undvik att täcka gallret med handen, se fig. 4.
2. Se till att gallret är ordentligt fastskruvat i handtaget.
3. För att minska risken för rundgång (ett högt tjut eller gnisslande ljud) skall mikrofonen placeras bredvid eller bakom högtalarna, se fig. 5.
4. Undvik att tappa mikrofonen.
5. Håll mikrofonen torr och undvik överdriven temperatur och fuktighet.
6. Om så behövs, rengör mikrofonen och kabeln med en mjuk, torr handduk.

CERTIFIERING

Berättigad att inneha CE-märkning. Överensstämmer med EMC-direktiv 89/336/EEC. Uppfyller tillämpliga prov och kriterier för prestanda i Europeisk norm EN55103 (1996) del 1 och 2, för bostads- (E1) och lättare industrimiljöer (E2).

EXTRA TILLBEHÖR

Vridadapter A25D, CA25D
Bordsstativ S41A (5/8" gänga)
S41E (3/8" gänga)

Kontakta Shure-representanten på platsen för vidare serviceinformation eller besök www.shure.com.

PORTUGUÊS

Este microfone Shure pode ser usado para karaokê, reforço de som e aplicações multimídia (compatível com a maioria das placas de som). Sua resposta de frequência ampla, padrão de captação unidirecional e saída elevada, faz com que as performances vocais soem puras e vibrantes. Também é adequado para captação de instrumentos.

CONECTANDO E DESCONECTANDO O CABO DO MICROFONE

1. Introduza o conector XLR no microfone, conforme mostra a Figura 3. Se necessário, gire o conector para alinhar a chave no conector e a ranhura no microfone. Empurre o conector no microfone até sentir um clique.
2. Para desconectar o cabo e o microfone, segure o conector ao apertar a aba. Puxe o conector do microfone.

OPERAÇÃO

1. Ligue o microfone deslizando o interruptor para a posição "ON". Desligue o microfone deslizando o interruptor para a posição "OFF". Mantenha o interruptor na posição "OFF" ao conectar ou desconectar o microfone do aparelho de karaokê, mixer ou gravador.
2. Posicione a grade do microfone 2 a 5 cm distante da boca. Mova para mais longe do microfone para produzir um som mais balanceado e natural. Mova para mais perto do microfone para realçar a resposta a baixas frequências.

PRECAUÇÕES

1. Segure o microfone pelo seu punho. Evite cobrir a grade com a sua mão. Veja a Figura 4.
2. Mantenha a grade em bola do microfone firmemente aparafusada ao punho.
3. Para minimizar a chance de retroalimentação (um ruído agudo alto ou extremo), posicione o microfone ao lado ou atrás dos alto-falantes. Veja a Figura 5.
4. Evite derrubar o microfone.
5. Mantenha o microfone seco. Evite temperaturas e umidade extremas.
6. Se necessário, limpe o microfone e o cabo com um pano seco e macio.

CERTIFICAÇÃO

Qualificado para portar a marcação CE. Atende às Diretrizes da Comunidade Européia 89/336/EEC. Atende aos Requisitos de CEM da EN55103 (1996) partes 1 e 2. Para ambiente residenciais E1 e industriais leves E2

ACESSÓRIOS OPCIONAIS

Adaptador giratório A25D, CA25D
Suporte de mesa: S41A (rosca de 5/8")
S41E (rosca de 3/8")

Para obter informações adicionais sobre assistência técnica, queira entrar em contato com o seu Centro de Assistência Técnica Shure autorizado local ou visite a Shure em www.shure.com.

NEDERLANDS

Deze Shure microfoon kan gebruikt worden voor karaoke, geluidsversterking en multimedietoepassingen (compatibel met de meeste bekende geluids-kaarten). Door zijn brede frequentieoverbrenging, pickup-patroon in één richting en hoge uitgangsvermogen klinken zangstemmen helder en krachtig. Hij kan ook met muziekinstrumenten worden gebruikt.

AANSLUITEN EN LOSMAKEN VAN DE MICROFOONKABEL

1. Steek de XLR-stekker in de microfoon zoals aangegeven in Afbeelding 3. Draai de stekker zo nodig om de spie op de stekker en de groef in de microfoon op één lijn te brengen. Steek de stekker in de microfoon totdat hij vastklikt.
2. Om de kabel uit de microfoon te halen, pakt u de stekker vast en drukt u het lipje in. Trek de stekker uit de microfoon.

BEDIENING

1. Zet de microfoon aan door de schakelaar op "ON" te zetten. Zet de microfoon uit door de schakelaar op "OFF" te zetten. Houd de schakelaar in de stand "OFF" terwijl u de microfoon aansluit op of losmaakt van een karaoke-apparaat, mixer of taperecorder.
2. Plaats de kop van de microfoon 2 à 5 cm van de mond. Ga verder van de microfoon af om een evenwichtiger, natuurlijker geluid te krijgen. Kom dichterbij de microfoon om lage-frequentieoverbrenging te verbeteren.

VOORZORGSMAATREGELEN

1. Houd de microfoon bij de handgreep vast. Zorg dat u de kop niet met uw hand bedekt. Zie Afbeelding 4.
2. Zorg dat de kop van de microfoon stevig op het handvat geschroefd blijft.

3. Om de kans op terugkoppeling (luid janken of piepen) te verminderen, moet de microfoon naast of achter luidsprekers worden geplaatst. Zie Afbeelding 5.
4. Zorg dat u de microfoon niet laat vallen.
5. Houd de microfoon droog. Vermijd extreme temperaturen en vochtigheid.
6. Maak de microfoon en kabel zo nodig schoon met een zachte, droge doek.

CERTIFICERING

Komt in aanmerking voor CE-markering. Conform Europese EMC-richtlijn 89/336/EEG. Voldoet aan toepasselijke test- en prestatiecriteria in Europese Norm EN55103 (1996) onderdelen 1 en 2, voor residentiële (E1) en licht industriële (E2) omgevingen.

OPTIONELE ACCESSOIRES

Microfoonhouder A25D, CA25D
Tafelstatief: S41A (schroefdraad van 5/8 inch)
S41E (schroefdraad van 3/8 inch)

Verdere informatie over service kunt u krijgen bij uw plaatselijke erkende Shure Servicecentrum of op de website van Shure: www.shure.com.

РУССКИЙ ЯЗЫК

Данный микрофон фирмы Shure можно использовать для «караокэ», усиления звука и с компьютерными программами с комплексным представлением информации (микрофон совместим с большинством основных звуковых плат). Благодаря его широкой частотной характеристике, однонаправленному приему и высокой выходной мощности голос исполнителя звучит чисто и естественно. Данный микрофон подходит также для музыкальных инструментов.

ПОДСОЕДИНЕНИЕ И ОТСОЕДИНЕНИЕ ПРОВОДА МИКРОФОНА

1. Вставить в микрофон соединитель типа XLR, как показано на рис. 3. При необходимости повернуть соединитель так, чтобы совместить его выступ с пазом в микрофоне. Вставить соединитель в микрофон до щелчка.
2. Чтобы отсоединить провод от микрофона, взяться за соединитель, нажимая при этом на защелку, и вынуть его из микрофона.

ПОЛЬЗОВАНИЕ МИКРОФОНОМ

1. Чтобы включить микрофон, сдвинуть выключатель в положение ON (включено). Чтобы выключить микрофон, сдвинуть выключатель в положение OFF (выключено). При подсоединении или отсоединении микрофона от машины для «караокэ», микшера или магнитофона выключатель должен находиться в положении OFF.
2. Сетка микрофона должна находиться на расстоянии 2-5 см от губ исполнителя или говорящего. Чтобы получить более сбалансированный естественный звук, следует увеличить расстояние до микрофона. Чтобы усилить низкочастотный выходной сигнал, следует приблизить микрофон к губам.

РЕКОМЕНДАЦИИ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Держите микрофон за ручку. Следите за тем, чтобы не закрывать рукой сетку микрофона. См. рис. 4.
2. Следите за тем, чтобы шарообразная сетка микрофона была прочно прикреплена винтами к его ручке.
3. Чтобы уменьшить микрофонный эффект (громкие воющие или свистящие звуки), следите за тем, чтобы микрофон находился на одном уровне с громкоговорителями или сзади от них. См. рис. 5.
4. Позаботьтесь о том, что предотвратить падение микрофона.
5. Содержите микрофон в сухом состоянии. Не подвергайте его воздействию экстремальных температур и влаги.
6. При необходимости протирайте микрофон и его провод мягкой сухой тканью.

СЕРТИФИКАЦИЯ

Имеет разрешение на маркировку CE. Отвечает требованиям европейской директивы 89/336/EEC по электромагнитной совместимости. Результаты соответствующих испытаний и рабочие характеристики отвечают требованиям европейского стандарта EN55103 (1996), части 1 и 2, для жилых районов (E1) и районов с легкой промышленностью (E2).

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ, ПОСТАВЛЯЕМЫЕ ЗА ДОПОЛНИТЕЛЬНУЮ ПЛАТУ

Поворотный переходник A25D, CA25D
Настольная стойка S41A (с резьбой 5/8 дюйма);
S41E (с резьбой 3/8 дюйма)

Дополнительную информацию по вопросу обслуживания продукции можно получить в местном центре обслуживания фирмы Shure или на Интернет-адресе www.shure.com.